

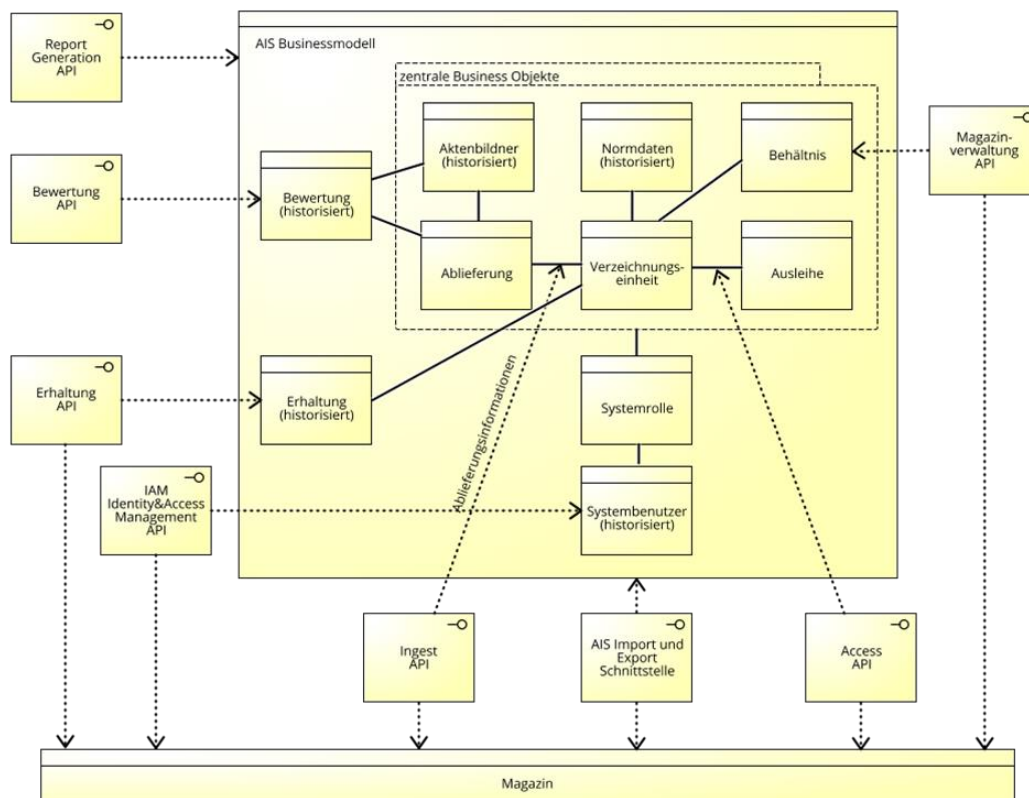
## KOST-Newsletter Quartal 2, 2017

### KOST-Diskussionspapier AIS-Modell

Seit den Neunzigerjahren sind Archivinformationssysteme (AIS) als eigenständige Informationssysteme in den Archiven im Einsatz. Heute existiert eine kleine, wenig innovative und sehr heterogene Softwarelandschaft. Die verschiedenen AIS definieren den Funktionsumfang uneinheitlich und bilden die Prozesse und Gegenstände archivischer Arbeit unterschiedlich in Funktionen und Objekten ab. Deswegen sind die Lösungen nicht kompatibel, und ein Datenaustausch zwischen verschiedenen AIS stösst vor allem wegen der grundlegenden Unterschiede der verwendeten Datenmodelle auf grosse Schwierigkeiten.

Vor diesem Hintergrund haben die Staatsarchive von Basel-Stadt, St. Gallen und Bern zusammen mit der KOST-Geschäftsstelle im KOST-Projekt 14-026 ein konzeptionelles Modell für Archivinformationssysteme erarbeitet. Ihr Ziel: eine generische Prozess- und Informationsarchitektur zu entwickeln, um die Weiterentwicklung der bestehenden Systeme systematisch gestalten und die Veränderungen in der Arbeit der Archive in den letzten 20 Jahren einbeziehen zu können. Das AIS-Modell bildet so den Grundstein für eine weitergehende Standardisierung der AIS.

Das AIS-Modell geht von den archivischen Geschäftsprozessen aus, von denen sich die Informationsobjekte des AIS mit ihren Eigenschaften und Funktionen ableiten lassen. Dazu treten die Schnittstellen zwischen dem AIS und Fremdsystemen. Was den Funktionsumfang betrifft, soll ein AIS nur diejenigen archivischen Geschäftsprozesse abbilden, die mit dem Archivgut als Objekt archivischer Tätigkeit zentral verbunden und deshalb für die Arbeit der Archive spezifisch sind. Die übrigen archivischen Prozesse sollen an andere Systeme delegiert und über definierte Schnittstellen eingebunden werden. Das AIS wird auf diese Weise nicht als integrierte monolithische Anwendung verstanden, sondern als zentrales Element einer Systemlandschaft, die als ganzes die archivische Arbeit abbildet.



Das Resultat des Projekts liegt als KOST-Diskussionspapier „AIS-Modell“ vor: [http://kost-ceco.ch/cms/index.php?ais\\_conceptual\\_model\\_de](http://kost-ceco.ch/cms/index.php?ais_conceptual_model_de). Ausführliche Anhänge dokumentieren den Anforderungskatalog, die Geschäftsprozesse und die Systemarchitektur. Nach der Erarbeitung im Projekt und einer ersten Review durch Expertinnen und Experten im Bereich der Archivinformatik möchten die beteiligten Archive und die KOST das AIS-Modell jetzt in der Archivwelt zur Diskussion stellen.

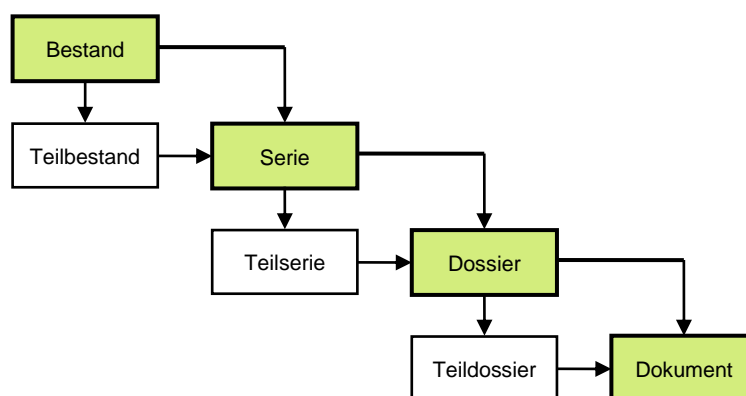
- Ist die Abdeckung der Prozesse richtig? Was spräche für eine andere Systemgrenze?
- Sind die Prozesse vollständig und korrekt modelliert?
- Welche Standards sind zu verwenden? Welche Rolle soll *Records in Context* spielen?
- Ist eine Standardisierung sinnvoll? Welche Art von Standard ist angemessen?

Wir freuen uns über eine möglichst breite Beteiligung an dieser Diskussion. Gerne nehmen wir bis Ende September 2017 Ihre Rückmeldungen entgegen unter [ais-modell@kost-ceco.ch](mailto:ais-modell@kost-ceco.ch). Ende 2017 oder Anfang 2018 wird die KOST die Diskussion in einem Kolloquium bündeln und über die weitere Arbeit am Modell entscheiden.

## xlsadg v2.0

Im OAIS-Funktionsbereich *Ingest* werden unter anderem die Metadaten aus dem SIP mit zusätzlichen Metadaten angereichert und als *Descriptive Information* (DI) an die Funktionseinheit *Data Management* übergeben. Die KOST hat in ihrem Projekt *bentō* bereits 2010 einen Standard für diese Schnittstelle zwischen *Ingest* und *Data Management* vorgeschlagen. Sie entwickelte dafür xlsadg, eine XML-Implementierung des archivischen Verzeichnungsstandards ISAD(G).

xlsadg wurde seither von AIS-Anbietern aufgenommen und in verschiedenen KOST-Trägerarchiven implementiert. Dabei wurde die Schnittstelle meist ergänzt oder angepasst, so dass heute eine Vielzahl von Versionen im Umlauf ist und die Vorteile der Standardisierung damit wieder zunichte gemacht werden. Um das volle Potenzial eines DI-Standards aus-



schöpfen zu können, haben auf Initiative des Stadtarchivs Zürich die Staatsarchive von AR, BE, BS, LU, SG, TG und ZH mit Unterstützung der KOST-Geschäftsstelle eine gemeinsame Version 2.0 von xlsadg entwickelt. Der neue KOST-Standard ist auf unserer Website zugänglich unter [http://kost-ceco.ch/cms/index.php?xisadg\\_de](http://kost-ceco.ch/cms/index.php?xisadg_de). Wir hoffen, dass die Anbieter von Archivsoftware xlsadg v2.0 so bald als möglich in ihre Produkte integrieren bzw. ältere Versionen aktualisieren und so die automatisierte Übergabe von Metadaten aus dem SIP an das AIS vereinfachen.

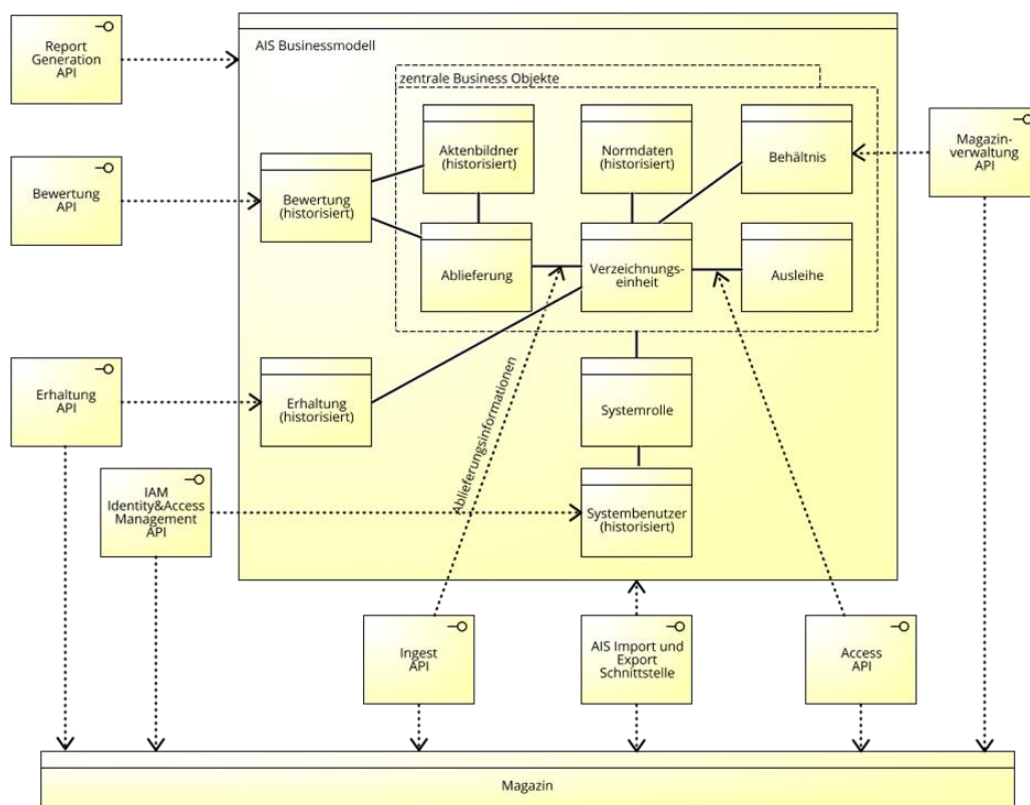
Für das Testen des Mappings eCH-0160 → xlsadg steht eine Online-Applikation zu Verfügung: <http://kost-ceco.ch/isadg/app/ingest.php>.

## Newsletter CECO du 2e trimestre 2017

### Document de travail « Modèle pour logiciels de gestion d'archives »

Depuis les années quatre-vingt-dix, les archives utilisent des logiciels de gestion d'archives comme des systèmes d'information autonomes. Il existe aujourd'hui un éventail restreint, peu innovant et très hétéroclite de logiciels. Les différents logiciels de gestion d'archives définissent l'étendue des fonctions de manière hétérogène et déclinent les processus et objets des activités archivistiques de manière diverse en fonctions et objets. Cela rend les solutions incompatibles entre elles et l'échange de données entre différents logiciels de gestion d'archives se heurte à de grandes difficultés avant tout à cause des différences fondamentales que présentent les modèles de données.

Dans ce contexte, les Archives de l'État de BS, SG et BE ont élaboré en collaboration avec le bureau du CECO un « Modèle conceptuel pour logiciels de gestion d'archives » dans le cadre du projet 14-026 du CECO. Leur but : élaborer une architecture de l'information et des processus permettant de poursuivre systématiquement le développement des systèmes existants et d'intégrer les changements intervenus dans le travail des archives durant les vingt dernières années. Le modèle pour logiciels de gestion d'archives jette ainsi des bases en vue de compléter la normalisation des logiciels de gestion d'archives.



Le modèle pour logiciels de gestion d'archives prend comme point de départ les processus d'activité archivistique dont les objets d'information du logiciel de gestion d'archives découlent avec leurs propriétés et fonctions. A cela s'ajoutent les interfaces entre le logiciel de gestion d'archives et des systèmes externes. En ce qui concerne l'étendue des fonctions, un logiciel de gestion d'archives ne devrait représenter que les processus d'activité archivistiques qui sont reliés de manière centrale avec les documents d'archives en tant qu'objets de l'activité archivistique et qui de ce fait sont spécifiques pour le travail des archives. Les autres processus archivistiques sont délégués à d'autres systèmes et intégrés via des

interfaces qu'il s'agit de déterminer. Le logiciel d'archives ne s'entend donc pas comme une application monolithique intégrée, mais au contraire comme l'élément central d'un environnement système qui représente le travail archivistique dans son ensemble.

Le résultat du projet s'intitule « Modèle conceptuel pour logiciels de gestion d'archives » et se présente sous la forme d'un document de travail du CECO. Il est disponible en cliquant sur : [http://kost-ceco.ch/cms/index.php?ais\\_conceptual\\_model\\_fr](http://kost-ceco.ch/cms/index.php?ais_conceptual_model_fr). Des annexes détaillées donnent des informations sur le catalogue des exigences, les processus d'activité et l'architecture du système. Après avoir élaboré le projet et avoir fait procéder à une première appréciation par des spécialistes de l'informatique archivistique, les archives impliquées dans le projet et le CECO souhaitent soumettre à la discussion le modèle pour logiciels de gestion d'archives auprès des cercles archivistiques.

- La couverture des processus est-elle correcte ? Quels seraient les arguments en faveur d'une autre délimitation du système ?
- Les processus sont-ils intégralement et correctement modélisés ?
- Quelles normes faut-il utiliser ? Quel rôle joue le projet *Records in Context* ?
- Est-il judicieux de procéder à une normalisation ? Quel type de norme est adapté ?

Nous serions heureux d'obtenir la participation la plus large possible à cette discussion. Nous attendons vos avis jusqu'à la fin septembre 2017 à l'adresse [ais-modell@kost-ceco.ch](mailto:ais-modell@kost-ceco.ch). Le CECO présentera un condensé de la discussion lors d'un colloque qu'il organisera pour fin 2017 ou début 2018 et décidera des autres travaux à effectuer sur le modèle.

## **xlsadg v2.0**

Dans l'entité fonctionnelle *entrées* de l'OAIS, les métadonnées en provenance du SIP sont enrichies avec des métadonnées supplémentaires et transmises en tant *qu'information de description* à l'entité *gestion des données*. En 2010 déjà, le CECO avait proposé, dans le cadre de son projet *bentō*, une norme pour ces interfaces entre *entrées* et *gestion des données*. Il a mis au point à cet effet xlsadg, une implémentation XML de la norme de description archivistique ISAD(G).

Depuis, xlsadg a été intégré par des fournisseurs de logiciels de gestion d'archives et implémenté auprès de différentes archives membres du CECO. Lors de cette phase d'implémentation, l'interface a été complétée ou adaptée, ce qui explique que de nombreuses versions sont actuellement en circulation, réduisant ainsi les avantages de la normalisation à néant. Afin de pouvoir exploiter au mieux une norme d'information descriptive, les Archives de l'État de AR, BE, BS, LU, SG, TG et ZH, à l'initiative des Archives de la Ville de Zurich et avec le soutien du bureau du CECO, ont mis au point une version 2.0 commune de xlsadg. La nouvelle norme du CECO est disponible sur notre site en cliquant sur : [http://kost-ceco.ch/cms/index.php?xisadg\\_de](http://kost-ceco.ch/cms/index.php?xisadg_de). Nous espérons que des fournisseurs de logiciels pour les archives vont aussi tôt que possible intégrer xlsadg v2.0 dans leurs produits ou mettre à jour les versions plus anciennes simplifiant ainsi la transmission automatique de métadonnées en provenance du SIP vers le logiciel de gestion d'archives.

Une application en ligne est disponible pour tester le mappage eCH-0160 → xlsadg en cliquant sur : <http://kost-ceco.ch/isadg/app/ingest.php>.

## Potentielle KOST-Projekte / Projets potentiels du CECO

Die Liste der potentiellen KOST-Projekte listet Projektvorschläge auf, die für eine Betreuung als KOST-Projekt in Frage kommen, und für die weitere Partner gesucht werden.

*La liste des projets potentiels du CECO répertorie les propositions de projets des archives membres qui entrent en ligne de compte pour devenir un projet CECO et pour lesquels des partenaires additionnels sont recherchés.*

### ArFin

AEG

Archivierung der staatlichen Finanzdaten

*Archivage des données financières de l'Etat*

Archive, die an der Mitarbeit an einem dieser Projekte interessiert sind, werden gebeten, dies der Geschäftsstelle mitzuteilen ([info@kost-ceco.ch](mailto:info@kost-ceco.ch)).

*Les archives souhaitant collaborer à l'un de ces projets sont priées de le communiquer au Bureau ([info@kost-ceco.ch](mailto:info@kost-ceco.ch)).*